

漢字の練習帳（1）

Kanji Workbook (1)

Organization of the Workbook この練習帳の構成

◆ List of *Kanji Words 漢字一覧

The list shows all the target kanji in kanji words you will learn in this workbook.

*kanji words are your familiar words written in kanji or kanji with some hiragana.

この練習帳で学習する漢字の一覧です。

◆ Kanji Exercise 漢字の練習

This workbook has eight units. Each unit provides 10 to 15 kanji words to study. You will go through all the pages in 8 days if you study each unit per day. Set your own learning goal and study kanji at a comfortable pace.

[1]から[8]まであります。1課で学習する漢字は、10～15です。毎日1課ずつ覚えると8日で完了します。自分の学習ペースに合わせて、目標を立てて学習を進めましょう。

◆ Summary Quizzes まとめテスト

At the end of this workbook, you will find two patterns of summary quizzes: “reading kanji words” and “writing kanji words.” Find your mistakes, and go over them repeatedly in your notebook (TIP: frequent practice in the beginning of your kanji study will, trust us, make you kanji-wiz!)

「漢字の読み方を書く」、「漢字を書く」の2パターンのまとめテストがあります。間違えたところは、何度もノートに練習して覚えましょう。

◆ Plan your study. 学習計画を立てましょう。

- ・ I am going to study () unit(s) per day. 1日 () 課を学習する。
- ・ I am going to start this workbook on (). 始める予定の日 ()
- ・ I am going to complete this workbook on (). 終わる予定の日 ()

◆ Record your scores on the summary quizzes. まとめテストの結果を記録しましょう。

Quiz 1 (reading kanji words) まとめテスト1 (漢字の読み)	Quiz 2 (writing kanji words) まとめテスト2 (漢字の書き)
/ 69 questions	/ 69 questions

For those of you who study kanji for the first time: what is kanji?

初めて漢字の学習をする児童生徒のための

漢字の話

In Japanese, there are three different characters (letters): hiragana, katakana, and kanji. Now that you have learned hiragana and katakana, your kanji study begins. The more you learn kanji and kanji words, the more you can enjoy reading, writing, and studying in your daily and school life. *Gambatte!*

Students in Japan learn 1006 kanji at school before going to junior high school. In this “Kanji Workbook (1), you will learn 80 target kanji and kanji words that will be your base for the following learning.

日本語には、ひらがな・カタカナ・漢字の3種類の文字が使われています。みなさんは、ひらがな・カタカナの学習を終え、いよいよ漢字の学習が始まりますね。漢字を沢山覚えると、日本での生活や学校で、できることがとても広がります。がんばって覚えましょう。

小学校で、学習する漢字は「1006字」です。この「漢字の練習帳(1)」では、これからの漢字学習の基礎になる80字を学習します。

◆Sound (reading) of kanji 漢字の音

Kanji originally came from China. After that, the Japanese invented hiragana and katakana by modifying kanji characters in order to express their own ideas and thoughts in their own way. Hiragana and Katakana is phonetic, which means each letter represents one *sound.

*check the Japanese sound system in the hiragana chart. Remember, *a-i-u-e-o*?

漢字は、昔中国から入ってきました。その後、日本人は日本語独自の表現をするために、漢字を基にしてひらがな・カタカナを作りました。ひらがなとカタカナは、一文字がひとつの音を表しています。

Each kanji represents its meaning. Therefore, one kanji may be a word with more than two letters.

漢字は、一つひとつの文字がそれぞれ意味を持っています。そのため、一つの漢字が、二つ以上の音を表すことがあります。

<例> examples

目…め (“me” – eye)

口…くち (“kuchi” – mouth)

頭…あたま (“atama” – head)

◆How to read kanji 漢字の読み方

There can be more than one reading for a kanji. For example, “山” (mountain) reads “yama” and “san” (when you use the kanji in “富士山” (“fujisan” - Mount Fuji). When you first study kanji, you may be confused with the different readings. Don't worry! In this workbook, you first learn the basic reading in the familiar words you already know.

漢字には複数の読み方があります。たとえば「山」は一字だけの時、「やま」と読みますが、「富士山(ふじさん)」と書いてある時、「山」は「さん」と読みます。初めて漢字を学習する時、複数の読み方を覚えるのは、難しいと感じるかもしれません。この「漢字の練習帳(1)」では、日常よく使われる読み方を学びます。

◆Strokes of kanji 漢字の画

Kanji is made up of lines, dots, L-shaped lines. We call them “strokes (画 (kaku))”. The Stroke count, called “画数(kakusuu), “ is the number of strokes used to write kanji.

漢字は、いくつかの線や点、かぎの組み合わせで作られています。この線や点、かぎのことを「画(かく)」と言います。画の数を「画数(かくすう)」と言います。

Write stroke count for the following kanji. 下の漢字の画数を書きましょう。

() 画	() 画	() 画	() 画	() 画
二	川	上	カ	口

◆Stroke order of kanji

漢字の筆順 (ひつじゅん)・書き順 (かきじゅん)

When writing kanji, you follow basic stroke order. Correct stroke order helps you write kanji properly and efficiently.

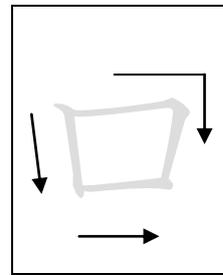
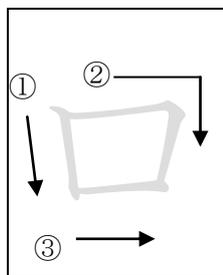
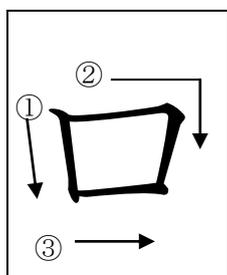
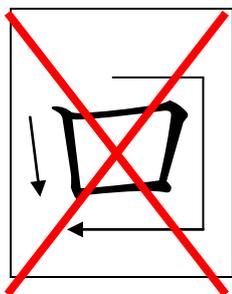
漢字の「筆順・書き順」にはおおまかな原則があります。それぞれの漢字は、正しい「筆順・書き順」で書いた時に、整った形になるようにできています。

• Basics of horizontal and vertical lines 横線、縦線の書き方の基本

①Horizontal lines are written from left to right. You will never write from right to left.

横線は左から右に書きます。右から左に書くことはありません。

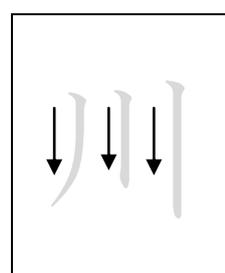
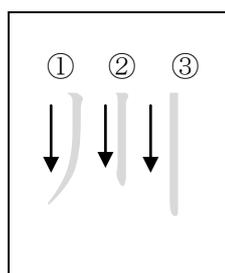
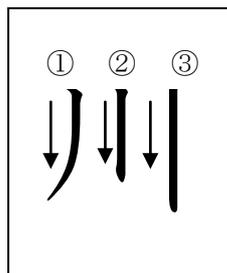
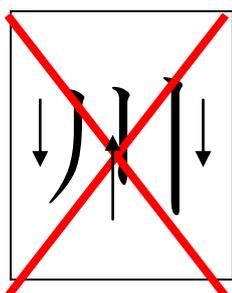
“口” (kuchi) is kanji for “mouth”. Let’s write. 「口」は「くち」の漢字です。書いてみましょう。



②Vertical lines are to write from top to bottom. You will never do the opposite.

縦線は上から下に書きます。下から上に書くことはありません。

“川” (kawa) is kanji for “river”. Let’s write. 「川」は「かわ」の漢字です。書いてみましょう。



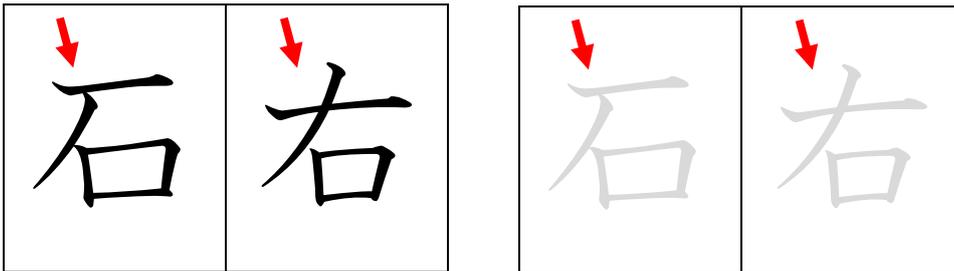
◆Shapes of kanji 漢字の形

- Watch where you start and how long each stroke is
線の書き始めの位置や、長さに注意

①where you start: 書き始めの位置

“石” (rock) is read “*ishi*”. “右”(right) is read “*migi*”. These two kanji start in different positions.

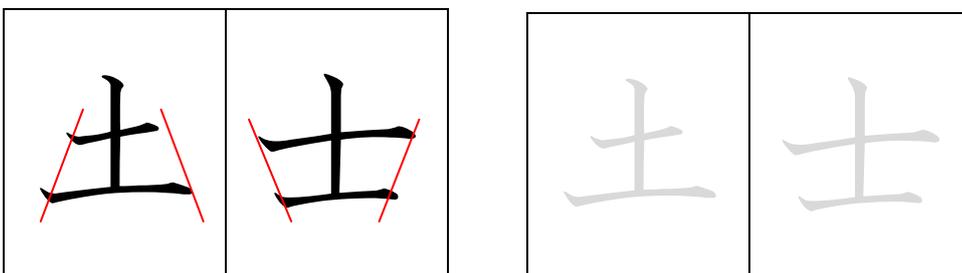
「石」は「いし」と読みます。「右」は「みぎ」と読みます。上から下に書かれている線の書き始めの位置が違います。



②different length in strokes:線の長さの違い

“土” (earth) is read “*ttsuchi*”. “士” (man) is read “*shi*”. They have different length in the horizontal lines.

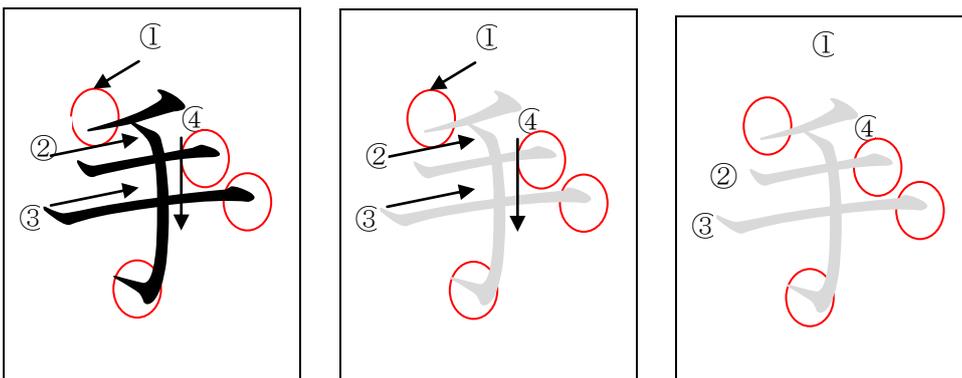
「土」は「つち」と読みます。「士」は「し」と読みます。横線の長さが違います。



- There are three different endings: “*tome*”(stop), “*hane*”(hook), and “*harai*” (stretch).
線は「とめ」「はね」「はらい」のいずれかで書き終わる

“手” (hand) is read “*te*”. When you write kanji, “手” check out the following endings of each stroke : 1. (right-to-left diagonal stroke) stretch; 2. (horizontal one) stop; 3. (horizontal one) stop; 4. (vertical one) hook.

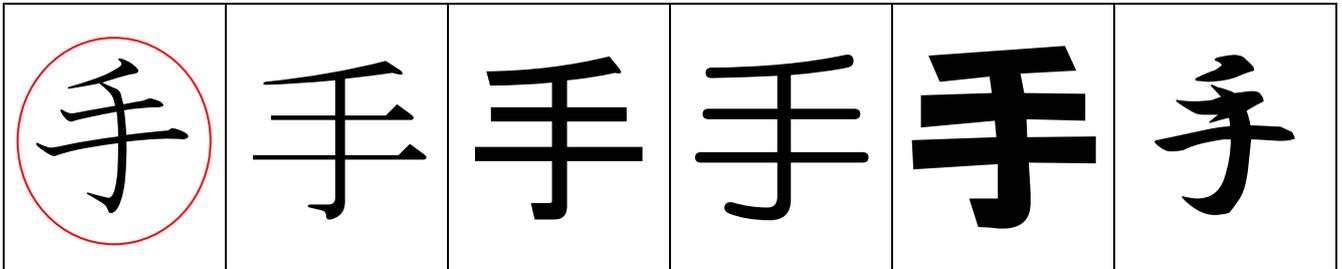
「手」は「て」と読みます。「手」の漢字は「①（左下へ）はらい、②（横）とめ、③（横）とめ、④（縦）はね」でそれぞれの線を書き終わります。



• Watch for different fonts. フォントの違いに注意

You will see kanji in various fonts in your daily life and in media. Different font styles may make you confused in recognizing same kanji. The best reference is in the school Japanese textbook (*kokugo no kyokasho*). Use textbook fonts as your kanji role model.

生活の中には様々なフォントが使われています。慣れないうちは、フォントが異なると同じ漢字に見えなくて、とまどうことも多いでしょう。国語の教科書の書き方が、漢字の形の基準になります。漢字の練習をする時は教科書の字形をお手本にします。



漢字一覽

1課	一	いち	one	4課	早い	はやい	early
	二	に	two		正しい	ただしい	correct
	三	さん	three		赤	あか	red
	四	し・よん	four		青	あお	blue
	五	ご	five		白	しろ	white
	六	ろく	six		日	ひ	The Sun/ days
	七	しち・なな	seven		月	つき	The Moon/ months
	八	はち	eight		空	そら	sky
	九	きゅう・く	nine		夕がた	ゆうがた	twilight
	十	じゅう	ten		天気	てんき	weather
	手	て	hand		雨	あめ	rain
足	あし	foot	山	やま	mountain		
2課	口	くち	mouth	川	かわ	river	
	目	め	eye	田	た	rice field	
	耳	みみ	ear	木	き	tree	
	上	うえ	up/ above	林	はやし	glove	
	下	した	down/ below	森	もり	forest	
	右	みぎ	right	火	ひ	fire	
	左	ひだり	left	水	みず	water	
	中	なか	Center/ middle	土	つち	earth/ soil	
3課	大きい	おおきい	big	石	いし	rock	
	小さい	ちいさい	small	人	ひと	person	

	子ども	こども	child		力	ちから	power
	男	おとこ	man		糸	いと	string
	女	おんな	woman		車	くるま	car
	先生	せんせい	teacher		休みます	やすみます	rest
	王さま	おうさま	king		入ります	はいります	enter
6課	犬	いぬ	dog		出ます	でます	exit
	虫	むし	insect		見ます	みます	look
	貝	かい	shell		立ちます	たちます	stand
	草	くさ	grass	8課	日曜日	にちようび	Sunday
	竹	たけ	bamboo		月曜日	げつようび	Monday
	花	はな	flower		火曜日	かようび	Tuesday
	学校	がっこう	school		水曜日	すいようび	Wednesday
	三年	さんねん	Third grade		木曜日	もくようび	Thursday
	本	ほん	book		金曜日	きんようび	Friday
	文	ぶん	sentence/ test		土曜日	どようび	Saturday
	字	じ	letter				
	音	おと	sound				
名まえ	なまえ	name					
7課	お金	おかね	money				
	円	えん	circle/ yen				
	玉	たま・だま	ball				
	村	むら	village				
	町	まち	town				

漢字の練習【1 - ①】 () 月 () 日 () 曜日

◆読みましょう。書きましょう。Read and write the kanji words for numbers.

- ①一 (one) いち _____
②二 (two) に _____
③三 (three) さん _____
④四 (four) よん・し _____
⑤五 (five) ご _____
⑥六 (six) ろく _____
⑦七 (seven) なな・しち _____
⑧八 (eight) はち _____
⑨九 (nine) きゅう・く _____
⑩十 (ten) じゅう _____

◆線で 結びましょう。

- | | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|---|-------|
| いち | ・ | ・ | 二 | ・ | ・ | ten |
| さん | ・ | ・ | 八 | ・ | ・ | seven |
| なな | ・ | ・ | 九 | ・ | ・ | four |
| はち | ・ | ・ | 十 | ・ | ・ | nine |
| に | ・ | ・ | 三 | ・ | ・ | two |
| きゅう | ・ | ・ | 四 | ・ | ・ | six |
| じゅう | ・ | ・ | 五 | ・ | ・ | five |
| よん | ・ | ・ | 六 | ・ | ・ | eight |
| ろく | ・ | ・ | 一 | ・ | ・ | one |
| ご | ・ | ・ | 七 | ・ | ・ | three |

漢字の練習【1 - ②】 () 月 () 日 () 曜日

◆読みましょう。書きましょう。 Read and write the kanji words for counting objects.

一つ (one)	ひとつ	_____
二つ (two)	ふたつ	_____
三つ (three)	みっつ	_____
四つ (four)	よっつ	_____
五つ (five)	いつつ	_____
六つ (six)	むっつ	_____
七つ (seven)	ななつ	_____
八つ (eight)	やっつ	_____
九つ (nine)	ここのつ	_____
十 (ten)	とお	_____

◆線で結びましょう。

ひとつ	・	・	二つ
みっつ	・	・	八つ
ななつ	・	・	九つ
やっつ	・	・	十
ふたつ	・	・	三つ
ここのつ	・	・	四つ
とお	・	・	五つ
よっつ	・	・	六つ
むっつ	・	・	一つ
いつつ	・	・	七つ

◆読みを 書きましょう。

一つ	()
二つ	()
三つ	()
四つ	()
五つ	()
六つ	()
七つ	()
八つ	()
九つ	()
十	()

漢字の練習【1 - ③】 () 月 () 日 () 曜日

◆読みましょう。書きましょう。Read and write the kanji words for counting days.

一日 (the first)	ついたち	_____
二日 (the second)	ふつか	_____
三日 (the third)	みっか	_____
四日 (the fourth)	よっか	_____
五日 (the fifth)	いつか	_____
六日 (the sixth)	むいか	_____
七日 (the seventh)	なのか	_____
八日 (the eighth)	ようか	_____
九日 (the ninth)	こののか	_____
十日 (the tenth)	とおか	_____

◆線で 結びましょう。

ついたち	・	二日
みっか	・	八日
なのか	・	九日
ようか	・	十日
ふつか	・	三日
こののか	・	四日
とおか	・	五日
よっか	・	六日
むいか	・	一日
いつか	・	七日

◆読みを 書きましょう。

一日	()
二日	()
三日	()
四日	()
五日	()
六日	()
七日	()
八日	()
九日	()
十日	()

漢字の練習【2】

() 月 () 日 () 曜日

◆読みましょう。書きましょう。Read and write the kanji words below.

- ①手 (hand) て _____
- ②足 (foot) あし _____
- ③口 (mouth) くち _____
- ④目 (eye) め _____
- ⑤耳 (ear) みみ _____
- ⑥上 (up/above) うえ _____
- ⑦下 (down/below) した _____
- ⑧右 (right) みぎ _____
- ⑨左 (left) ひだり _____
- ⑩中 (center/middle) なか _____

◆文を書き写しましょう。Copy the sentences below.

- | | |
|-----------------|------------------|
| ①きれいな手 | ②ちいさい足 |
| _____ | |
| ③口をあけて。 | ④かわいい目 |
| _____ | |
| ⑤ぞうの耳はおおきいです。 | ⑥右と左のくつがはんたいです。 |
| _____ | |
| ⑦つくえの上にほんがあります。 | ⑧つくえの下にノートがあります。 |
| _____ | |
| ⑨かばんの中にほんがあります。 | |
| _____ | |

漢字の練習【3】

() 月 () 日 () 曜日

◆読みましょう。書きましょう。Read and write the kanji words below.

- | | | |
|-----------------|------|-------|
| ① 大きい (big) | おおきい | _____ |
| ② 小さい (small) | ちいさい | _____ |
| ③ 早い (early) | はやい | _____ |
| ④ 正しい (correct) | ただしい | _____ |
| ⑤ 赤 (red) | あか | _____ |
| ⑥ 青 (blue) | あお | _____ |
| ⑦ 白 (white) | しろ | _____ |

◆文を書き写しましょう。Copy the sentences below.

① おとうさんの手は大きいです。

② あかちゃんの手は小さいです。

③ 早くねましょう。

④ このこたえは正しいですか。

⑤ 赤いトマトを食べました。

⑥ 青いかさをかいました。

⑦ ゆきは白いです。

漢字の練習【4】

() 月 () 日 () 曜日

◆読みましょう。書きましょう。Read and write the kanji words below.

- | | | | |
|-------|------------------|------|-------|
| ① 日 | (the Sun/day) | ひ | _____ |
| ② 月 | (the Moon/month) | つき | _____ |
| ③ 空 | (sky) | そら | _____ |
| ④ 夕がた | (twilight) | ゆうがた | _____ |
| ⑤ 天気 | (weather) | てんき | _____ |
| ⑥ 雨 | (rain) | あめ | _____ |
| ⑦ 山 | (mountain) | やま | _____ |
| ⑧ 川 | (river) | かわ | _____ |
| ⑨ 田 | (rice field) | た | _____ |
| ⑩ 木 | (tree) | き | _____ |
| ⑪ 林 | (glove) | はやし | _____ |
| ⑫ 森 | (forest) | もり | _____ |

◆文を書き写しましょう。Copy the sentences below.

① お日さまがみえます。

② 空に月があります。

③ 夕がたになりました。

④ きょうの天気は雨です。

⑤あの山にのぼります。
⑥きれいな川でおよぎます。
⑦森の木の上にとりがいます。
⑧林の中にとりがいます。
⑨田んぼでこめをつくります

◆テスト 漢字の読みを書きなさい。 Write readings of the kanji words below.							
1	赤	8	青	15	下		
2	空	9	上	16	森		
3	雨	10	中	17	早い		
4	左	11	右	18	大きい		
5	山	12	田	19	夕がた		
6	足	13	林	20	小さい		
7	耳	14	白	21	天気		

漢字の練習【5】

() 月 () 日 () 曜日

◆読みましょう。書きましょう。Read and write the kanji words below.

- | | | | |
|-------|--------------|------|-------|
| ① 火 | (fire) | ひ | _____ |
| ② 水 | (water) | みず | _____ |
| ③ 土 | (earth/soil) | つち | _____ |
| ④ 石 | (rock) | いし | _____ |
| ⑤ 人 | (person) | ひと | _____ |
| ⑥ 子 | (child) | こ | _____ |
| ⑦ 男 | (man) | おとこ | _____ |
| ⑧ 女 | (woman) | おんな | _____ |
| ⑨ 先生 | (teacher) | せんせい | _____ |
| ⑩ 王さま | (king) | おうさま | _____ |

◆文を書き写しましょう。Copy the sentences below.

① じしんです。火をけしてください。

② この川の水はきれいです。

③ 土の中におしがいます。

④ にわに大きい石があります。

⑤あの人 は森田先生 です。
⑥あの男 の人はにほん じんですか。
⑦あの女 の人はやさし いです。
⑧子ども があそんでい ます。
⑨王さま はどこにすん でいますか。

◆テスト 漢字の読みを書きなさい。 Write readings of the kanji words below.

1	上		10	青		19	男	
2	空		11	水		20	林	
3	白		12	中		21	土	
4	左		13	右		22	天気	
5	山		14	石		23	先生	
6	森		15	女		24	早い	
7	耳		16	足		25	夕がた	
8	田		17	赤		26	大きい	
9	雨		18	下		27	小さい	

漢字の練習【6】

() 月 () 日 () 曜日

◆読みましょう。書きましょう。Read and write the kanji words below.

- ① 犬 (dog) いぬ _____
- ② 虫 (insect) むし _____
- ③ 貝 (shell) かい _____
- ④ 草 (grass) くさ _____
- ⑤ 竹 (bamboo) たけ _____
- ⑥ 花 (flower) はな _____
- ⑦ 学校 (school) がっこう _____
- ⑧ 年 (year) ねん _____
- ⑨ 本 (book) ほん _____
- ⑩ 文 (text/sentence) ぶん _____
- ⑪ 字 (letter) じ _____
- ⑫ 音 (sound) おと _____
- ⑬ 名まえ (name) なまえ _____

◆文を書き写しましょう。Copy the sentences below.

① わたしは犬がだいすきです。

② この虫は足が六ぽんあります。

③ うみできれいな貝をひろいました。

④ うしは草をたべます。

⑤竹でかごをつくりました。

⑥赤い花がたくさんさきました。

⑦わたしは学校へあるいていきます。

⑧いもうとは小学校一年生です。

⑨この本はおもしろいです。

⑩にほんごで文をかいてください。

⑪きれいな字をかきましょう。

◆テスト 漢字を書きなさい。 Write kanji words from the readings.

1	あか		6	ひと		11	かい	
2	あお		7	あめ		12	くさ	
3	しろ		8	てんき		13	たけ	
4	そら		9	みぎ		14	ひだり	
5	つき		10	おし		15	はやし	

漢字の練習【7】

() 月 () 日 () 曜日

◆読みましょう。書きましょう。Read and write the kanji words below.

- ① お金 (money) おかね _____
- ② 円 (circle/yen) えん _____
- ③ 玉 (ball) たま・だま _____
- ④ 村 (village) むら _____
- ⑤ 町 (town) まち _____
- ⑥ 力 (power) ちから _____
- ⑦ 糸 (string) いと _____
- ⑧ 車 (car) くるま _____
- ⑨ 休みます (rest) やすみます _____
- ⑩ 入ります (enter) はいります _____
- ⑫ 出ます (exit) でます _____
- ⑬ 見ます (look) みます _____
- ⑭ 立ちます (stand) たちます _____

◆文を書き写しましょう。Copy the sentences below.

① ポケットに五円玉があります。

② お金をはらって、バスにのります。

③ 山の中の小さい村へいきました。

④ おとうさんは力があります。

⑤ 白い糸をかってください。

⑥ あなたの車はどれですか。

⑦ 木の下で休みました。

⑧ まいあさ八じにうちを出ます。

⑨ きょうしつに入りましょう。

⑩ まいばんテレビを見ますか。

⑪ 立ってください。

⑫ きのうかぜで学校を休みました。

◆テスト 漢字を書きなさい。 Write kanji words from the meanings.

1	car		6	sky		11	flower	
2	book		7	rock		12	grass	
3	string		8	power		13	water	
4	bamboo		9	letter		14	rain	
5	teacher		10	fire		15	mountain	

漢字の練習【8】

() 月 () 日 () 曜日

◆読みましょう。書きましょう。Read and write the kanji words below.

- ①日曜日 (Sunday) にちようび _____
- ②月曜日 (Monday) げつようび _____
- ③火曜日 (Tuesday) かようび _____
- ④水曜日 (Wednesday) すいようび _____
- ⑤木曜日 (Thursday) もくようび _____
- ⑥金曜日 (Friday) きんようび _____
- ⑦土曜日 (Saturday) どようび _____

◆文を書き写しましょう。Copy the sentences below.

①月曜日から金曜日まで学校へいきます。

②きょうは水曜日です。きのうは火曜日でした。

③おとうさんは土曜日にかいしゃへいきますか。

④先しゅうの日曜日にうんどうかいがありました。

⑤木曜日にとしょかんへいきました。

まとめテスト【1】

() 月 () 日 () 曜日

◆漢字の読みを書きなさい。Write readings of the kanji words below.

1	左		24	空		47	円	
2	足		25	川		48	天気	
3	人		26	田		49	学校	
4	口		27	木		50	先生	
5	村		28	林		51	三年	
6	火		29	石		52	名前	
7	下		30	上		53	お金	
8	右		31	水		54	王さま	
9	町		32	土		55	子ども	
10	森		33	男		56	大きい	
11	手		34	目		57	夕がた	
12	山		35	糸		58	正しい	
13	玉		36	月		59	小さい	
14	力		37	女		60	早い	
15	赤		38	白		61	休みます	
16	青		39	耳		62	入ります	
17	虫		40	竹		63	出ます	
18	日		41	花		64	見ます	
19	草		42	車		65	立ちます	
20	貝		43	音		66	日曜日	
21	犬		44	字		67	金曜日	
22	中		45	本		68	月曜日	
23	雨		46	文		69	水曜日	

まとめテスト【2】

() 月 () 日 () 曜日

◆漢字を書きなさい。Write kanji words from the readings.

1	くさ		24	はやい		47	くるま	
2	いぬ		25	ただしい		48	おとこ	
3	くち		26	あか		49	あし	
4	こども		27	あお		50	せんせい	
5	みみ		28	しろ		51	おうさま	
6	おんな		29	ひ		52	て	
7	した		30	つき		53	むし	
8	みぎ		31	みず		54	かい	
9	あめ		32	ゆうがた		55	ひだり	
10	うえ		33	なか		56	ぶん	
11	おおきい		34	ちいさい		57	すいようび	
12	はな		35	やま		58	がっこう	
13	いと		36	かわ		59	さんねん	
14	はやし		37	た		60	ほん	
15	おと		38	ひと		61	め	
16	はいります		39	そら		62	じ	
17	でます		40	もり		63	きんようび	
18	みます		41	ひ		64	やすみます	
19	たけ		42	むら		65	おかね	
20	もくようび		43	つち		66	えん	
21	なまえ		44	き		67	たま・だま	
22	かようび		45	いし		68	たちます	
23	てんき		46	ちから		69	まち	

外国人の子どもの漢字指導について

日本語を初めて学ぶ外国人の子どもにとって、漢字の学習は困難な壁の一つで、多くの時間を費やすこととなります。

◆日本で生まれ育った日本語モノリンガルの子どものうちが漢字を学習する場合、子どもたちがすでに理解していることばに漢字を結びつけていきます。漢字学習は主に、「字義（漢字の意味）」「字音（漢字の読み）」「字形（漢字の書き）」の3つのポイントで捉えられますが、低学年の学習では特に「字形」の指導に重点が当てられます。

	字義→	字音→	字形→	漢字語彙の量を増やす
国語科での漢字学習	既知のことばに、漢字と読み方を結びつけて理解していく。低学年の場合、日常生活の中ですでに知っている漢字もある。学年が進むと、部首や形声文字の学習なども行う。		書き順の指導、字形の指導（とめ、はね、はらい…）、反復練習が一般的な指導の流れ。漢字ドリルの構成も同様の傾向にある。	すべての教科の教科書の表記が、学習指導要領の学年別漢字配当表に準じているので、指導者が特別に意識をしなくても、その学年の学習全体を通じて、漢字を使った語彙の習得が可能。

◆非漢字圏の子どもが初めて漢字を学習する場合、先ず「ことばの意味」が分かる必要があります。『かんじだいすき』（（社）国際日本語普及協会）や『絵でわかるかんたんかんじ』（スリーエーネットワーク）『Meu Amigo Kanjis』（東京外国語大学）等の、外国人の子どもを対象とした漢字教材では、「漢字の意味」を「絵」（『Meu Amigo Kanjis』は翻訳も）を使って理解させながら、漢字の読み書き指導を行う構成です。従来の国語科の漢字指導の前段階に「絵」によることばの意味理解を挿入する指導は、日本語を初めて教える指導者にとって、馴染みやすい指導方法です。

また、学習指導要領の学年別漢字配当表に準じる指導では、漢字の構成要素となる基本漢字（例えば、口、糸、カ…）を低学年で学習します。こうした指導は、漢字学習が初めてという非漢字圏出身の子どもにも無理がありません。

外国人の子どもは移動が多く、日本国内でも地域によって日本語指導の状況が異なり、指導の継続性が担保されていません。「前の学校で○年生の漢字を学習していた」ということが、前籍校での指導の段階を把握するもっとも単純なスケールともなり、公立学校で学ぶ外国人の子どもの多くは、学年別漢字配当表に準じるテキストで学習していることが多いようです。

	ことばの意味理解→	字義→	字音→	字形→	漢字語彙の量を増やす
非漢字圏出身の子どもへの漢字指導	「ことばの意味が分からない」レベルから学習を始めるので絵や翻訳で、ことばの意味を理解する。	覚えたばかりのことばや、普段使わないことばも漢字で覚える必要があり、時間がかかる場合もある。	音訓を同時に覚えるのは難しく、子ども用漢字教材では、読み方を音訓のいずれかに限定している。主に日常会話で使われる「訓読み」を中心に学ぶ形式が多い。	書き順の指導、字形の指導、反復練習が、一般的な指導の流れ。母国の文字の書き方の影響で、筆順などは習得に時間がかかる場合もある。指導者が細部にこだわりすぎると子どもの意欲をそぐことにもなる。初期段階では、活字（フォント）の種類が変わると対応できないこともある。	外国人の子ども用の漢字教材を終えても、学年相当の漢字語彙の量は圧倒的に少ない。読み替え漢字の練習などを足していく必要がある。
		フラッシュカードの読みやカルタなど、負担が少なく楽しくできる反復練習をすることが多い。文脈の中で、ことばの意味理解をしていく必要があり、漢字を使った文の読みは不可欠。		日本語指導の時間だけでは、漢字の書きを習得することは難しい。在籍学級の担任と連携し、毎日の宿題にするなどの支援が必要。	在籍学級で学習する全教科の教科書のルビ付けなど、学年相応の学習に追い付くにはプラスαの支援が必要となる。

作成：JYL教材作成チーム 発行：2012年2月

監修：築樋博子 訳：服部珠予